



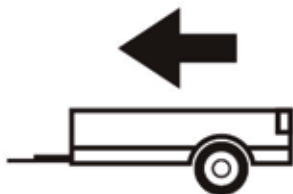
02/2004 -

VOLKSWAGEN CADDY

Cat. No. **W/027**

e20

e20*94/20*0235*00



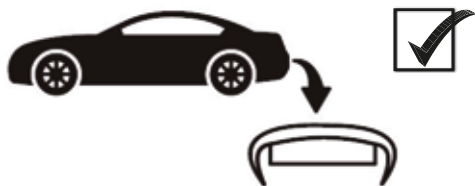
1650Kg



80Kg

D = 9,40kN

$$D \text{ (kN)} = \frac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}} \times 0,00981$$

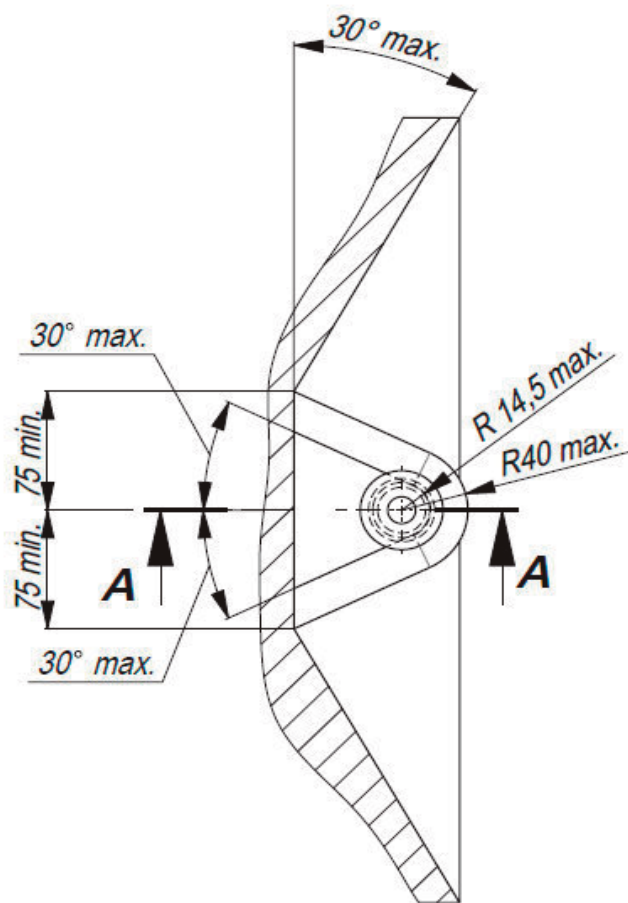


IMIOLA HAK-POL

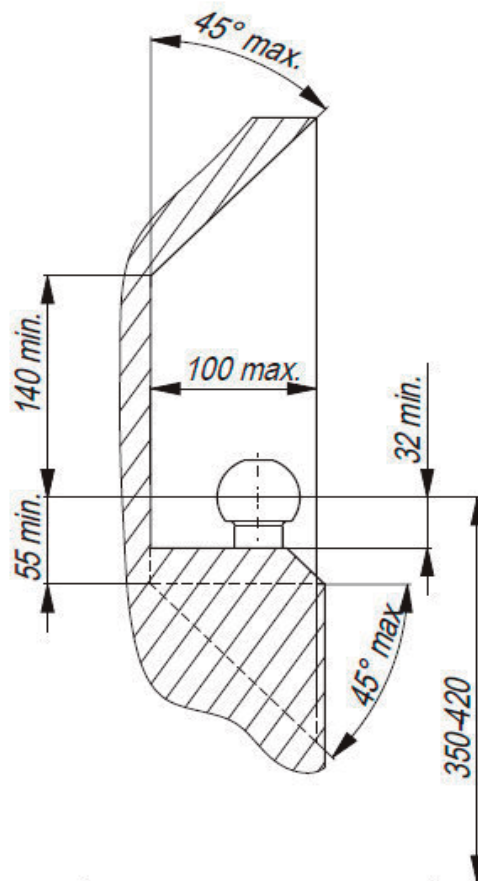
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

tel. +48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



PL Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

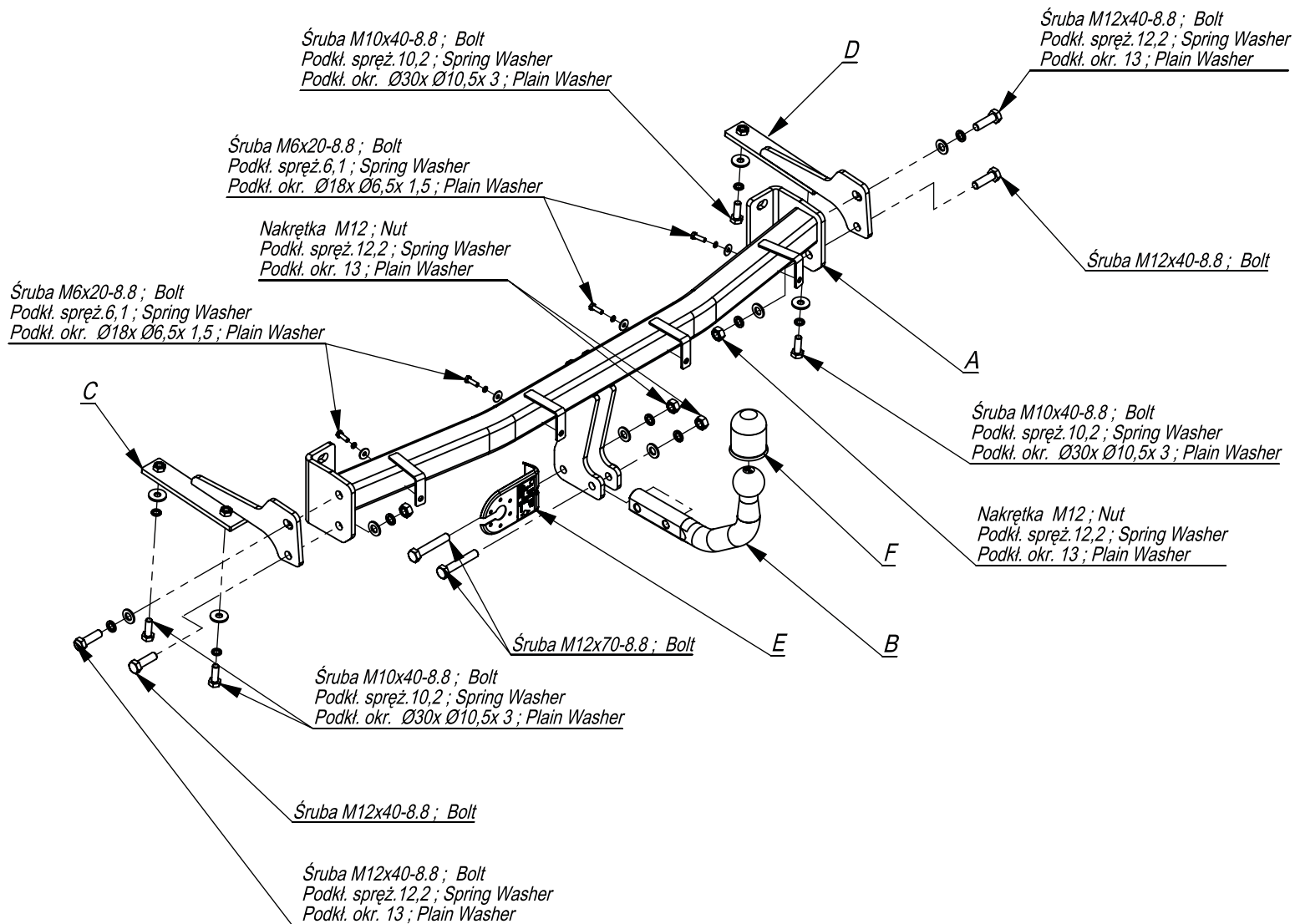
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

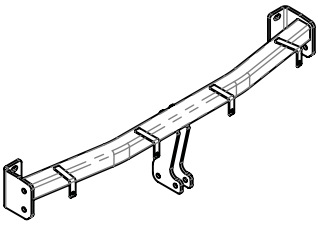
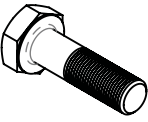
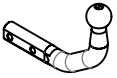

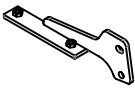

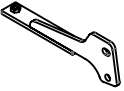





D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/bahrleisten bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges

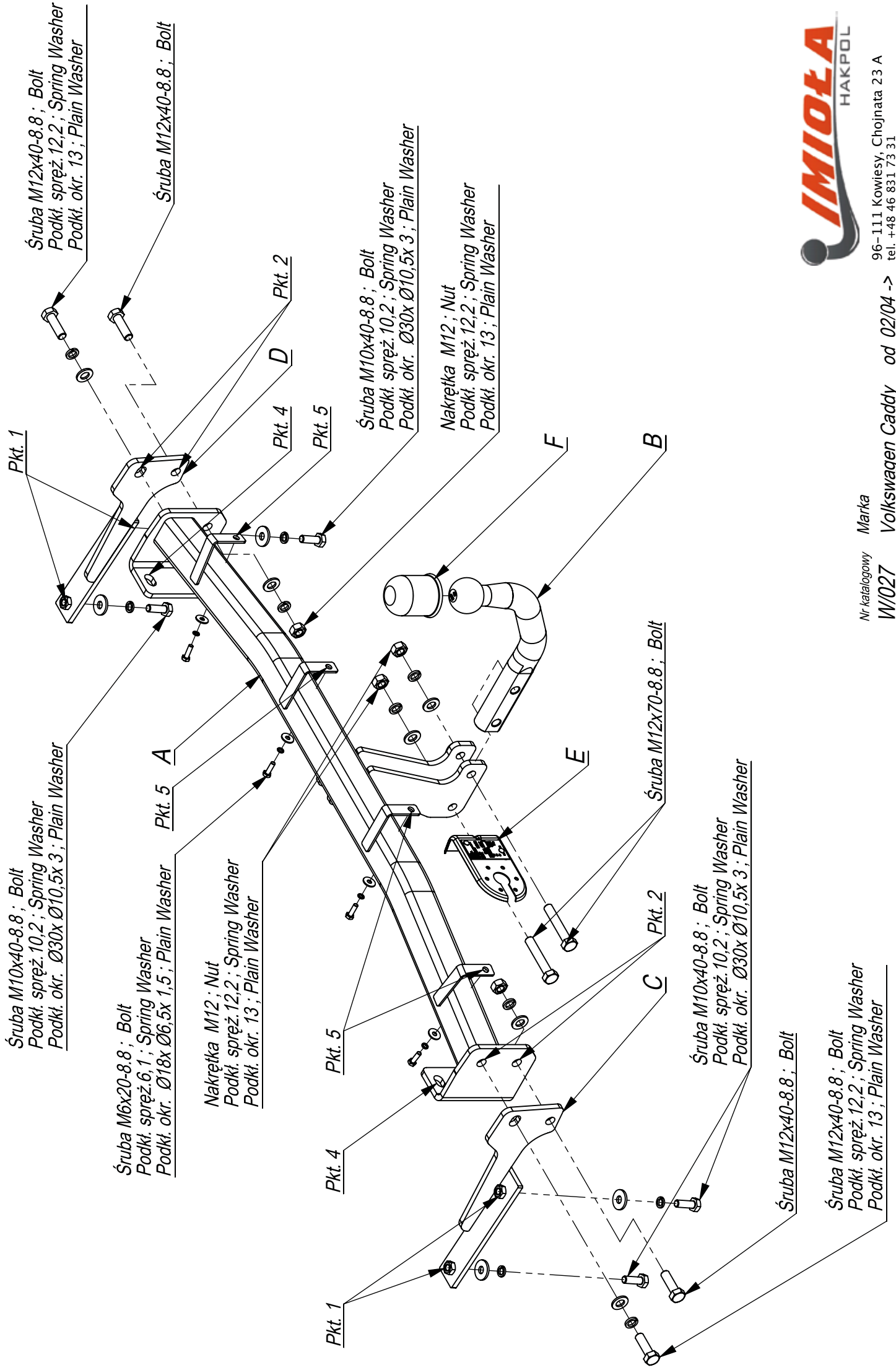
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)
Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M12x70	2
				M12x40	4
				M10x40	4
				M6x20	4
	B	x1		M12	4
	C	x1		Ø30xØ10,5x3	4
				Ø18xØ6,5x1,5	4
	D	x1		13	6
	E	x1		12,2	6
				10,2	4
	F	x1		6,1	4



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

Nr katalogowy W/027
Marka Volkswagen Caddy
od 02/04 ->

Śruba M12x40-8.8 ; Bolt
Podkt. spręż. 12,2 ; Spring Washer
Podkt. okr. 13 ; Plain Washer

- Odkręcić zderzak .
- Od tylnego pasa samochodu odkręcić belkę zderzeniową (nie będzie już wykorzystana).
- Elementy zaczepu C i D wsunąć do podłużnic i poprzez technologiczne otwory przykręcić lekko śrubami M10x30 8.8 (pkt 1).
- Między elementy zaczepu C i D wsunąć belkę zaczepu A.
Przykręcić belkę zaczepu na wystające śruby do tylnego pasa nakrętkami M10 (pkt 4).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić zderzak do belki haka śrubami M6x15 8.8 (pkt 5).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the bumper.
- Unscrew the bumper bar from the rear belt of the car (it will not be used any more).
- Insert elements C and D in the metal clamps and screw slightly, through the technological holes in the metal clamps, with bolts M10x30 8.8 (point 1).
- Insert the main bar A between the elements C and D.
Screw the main bar to the rear belt on the protruding bolts with nuts M10 (point 4).
- Tighten all the bolts according to the torque setting– see the table.
- Screw the bumper to the main bar with bolts M6x15 8.8 (point 5).
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

- Dévisser le pare-chocs.
- Dévisser la poutre de chocs de la bande postérieure du véhicule (elle ne sera plus utilisée).
- Serrer les éléments du crochet d'attelage C et D aux longerons, à travers les trous technologiques les fixer légèrement avec les boulons M10x40 8.8 (point1).
- Entre les éléments du crochet C et D insérer la poutre du crochet A.
Serrer la poutre du crochet sur les boulons de la bande postérieure avec les écrous M10 (pkt 4).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Serrer le pare-chocs à la poutre à l'aide des vis M6x15 8.8 (point 5).
- Visser la boule et socle de prise électrique à l'aide des boulons M12x70 8.8.
- Raccorder le circuit électrique.

